

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания



Павлинов И.А.

2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2021/2022 учебный год

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ТЕХНИЧЕСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ»

Направление подготовки:

2.09.03.04 Программная инженерия

Профиль подготовки

Разработка программно-информационных систем

квалификация (степень) выпускника
Бакалавр

Форма обучения:
очная

Год набора: 2018 г.

Рыбница, 2021

Рабочая программа дисциплины «*Технический английский*» / составитель
Н.П. Новицкая. – Рыбница: ГОУ ВО ПГУ филиал в г. Рыбница, 2021. – 16 с.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ
ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВЫБОРУ (Б1.В.ДВ.09.01) СТУДЕНТАМ ОЧНОЙ ФОРМЫ
ОБУЧЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 2.09.03.04 – ПРОГРАММНАЯ
ИНЖЕНЕРИЯ, ПРОФИЛЮ ПОДГОТОВКИ «РАЗРАБОТКА
ПРОГРАММНО-ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ».**

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 2.09.03.04 - ПРОГРАММНАЯ ИНЖЕНЕРИЯ, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 229 от 12.03.2015 г.

Составитель


(подпись)

Новицкая Наталья Павловна, ст. преподаватель

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Основной целью курса «Технический английский» (по выбору) является совершенствование навыков практического владения английским языком для активного использования его в профессиональной деятельности при решении научных, деловых, производственных и академических задач.

Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Задачами дисциплины «Технический английский» (по выбору) являются:

- формирование у студентов навыков общения и обмена информацией по профессиональным темам;
- совершенствование навыков и умений устной и письменной речи на английском языке, необходимых для профессионального общения;
- совершенствование навыков грамматического оформления высказывания;
- совершенствование навыков чтения и перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности;
- совершенствование навыков аннотирования и реферирования текстовой информации;
- совершенствование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения и др.);
- совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Технический английский» является продолжением базового курса. Она носит коммуникативно-направленный характер. Наряду с практической целью – обучение студентов основам делового общения в устной и письменной форме, данная дисциплина ставит образовательные (расширение кругозора студентов, повышение уровня их общей культуры, культурное общение и речи) и воспитательные цели (осознание общечеловеческих ценностей, развитие межличностных взаимодействий студентов в общении, расширение фоновых знаний).

Технический английский является дисциплиной по выбору (Б1.В.ДВ.9) ООП бакалавриата, направление 2.09.03.04 «Программная инженерия», профиль подготовки «Разработка программно-информационных систем», очная форма обучения.

Дисциплине предшествуют базовые знания, полученные в среднем общеобразовательном учебном учреждении и на I-II курсах в рамках дисциплины «Иностранный язык».

Данная дисциплина читается в 7 семестре.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

ОК-5

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

В результате изучения дисциплины студент должен:

3.1. Знать:

- специфику артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке;
- основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации;
- чтение транскрипции.

3.2. Уметь:

- вести диалогическую и монологическую речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения;
- понимать диалогическую и монологическую речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации;
- читать и понимать несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности;
- уметь написать аннотацию, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биографию.

3.3. Владеть:

- грамматическими навыками, обеспечивающими коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего и профессионального характера;
- пониманием дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая);
- пониманием о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах;
- пониманием об обиходно-литературном, официально-деловом, научных стилях, стиле художественной литературы;
- основами публичной речи (устное сообщение, доклад).

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студента по семестрам

Трудоемкость дисциплины (з.е./ часов): 2 / 72

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самост. работа	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
VII	2 / 72	36	—	—	36	36	зачет
Итого:	2 / 72	36	—	—	36	36	-

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Technology in Use	17		8		9
2	Technical Support	17		8		9

3	System Administration	17	8	9
4	Data Security. Developments in IT	21	12	9
Итого:		72	36	36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно- наглядные пособия
VII семестр				
1	Раздел 1	2	IT jobs and duties. IT organizations. Grammar: Present Simple. Adverbs of frequency and time expressions.	карточки с заданиями, раздаточный материал, методическое пособие
2		2	IT workplace rules. Meetings. Grammar: Modal Verbs, how about/what about + ing, maybe / perhaps	
3		2	System specifications. Grammar: Decimal numbers. Large and small numbers.	
4		2	GUI operations. Grammar: Imperatives, softeners, sequencers	
5	Раздел 2	2	Multimedia hardware. Grammar: Sentences with 2 objects.	карточки с заданиями, раздаточный материал, методическое пособие
6		2	Operating systems. Grammar: Clauses of reason and purpose.	
7		2	Internet browsing. Networks. Grammar: Pres. S. / Present Continuous. Stative verbs.	
8		2	Mobile computing. Emails. Grammar: Zero and First Conditionals.	
9	Раздел 3	2	Spreadsheets and formulae. Grammar: Past Simple.	карточки с заданиями, раздаточный материал, методическое пособие
10		2	Databases. Grammar: Gerund / Infinitive	
11		2	System administration. Peripherals. Grammar: Zero and First Conditionals. Past Continuous and Past Simple.	
12		2	Web hosting. IT costs. Grammar: Comparatives and superlatives.	
13	Раздел 4	2	Video conferencing. Grammar: Second Conditional.	карточки с заданиями, раздаточный материал, методическое пособие
14		2	E-commerce. Grammar: Giving the meaning of technical words (which / that / who / whose)	
15		2	Data security. Viruses. Malware. Grammar: The Passive. <i>Make</i> and <i>cause</i> .	
16		2	Website design and architecture. Grammar: The Passive.	
17		2	Software development. Grammar: <i>make</i> and <i>cause</i>	

18		2	Recent Developments in IT. The Future of IT. Revision Grammar: Talking about future.	
Итого:		36		
Всего:		36		

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Writing Abstract	6
	2	Reading an Advertisement	3
Раздел 2	3	Bill Gates about his Start	3
	4	Norbert Wiener	3
	5	Computer and Spoken Word	3
Раздел 3	6	Piracy Economic Impact	3
	7	Virtual Meetings	3
	8	Computer Graphics	3
Раздел 4	9	Channels of Communication	4
	10	Game Genres	5
Итого:			36

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых проектов по данной дисциплине не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

С целью реализации компетентностного подхода к обучению иностранному языку для развития различных видов речевой деятельности используются активные формы проведения занятий: для аудирования и говорения – моделирование деловых встреч, направленных на реализацию коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов. Закономерным завершением работы над каждым циклом практических занятий служат тематические конференции, участники которых, выполняя различные статусные роли, приобретают навыки делового общения с учетом своеобразия межкультурной коммуникации.

Для развития навыков чтения применяются методические приемы, направленные на формирование компетенций, связанных с извлечением информации различного типа из текстов на основе развиваемой способности, каждый раз выбирая вид чтения, адекватный поставленной задаче.

Для развития навыков письма используются тренинги, направленные на корректное оформление информации в соответствии с целями общения и с учетом конкретного адресата (написание делового письма) и реализации определенных коммуникативных намерений (запрос сведений, информирование, выражение просьбы, согласия/несогласия, извинения, благодарности).

При обучении иностранному языку (в основном на более продвинутом этапе обучения) активно применяются следующие технологии:

- технология сотрудничества, работа в команде и мини-группах (на основе дифференцированного деления);
- метод разбора конкретных ситуаций (case-study);
- технологии развития монологической, диалогической и полилогической речи посредством следующих моделей речевой коммуникации:
 - официальный индивидуальный контакт,
 - деловой разговор,

- беседа,
- монолог в групповой беседе,
- публичное общение,
- презентации / мини-презентации,
- тематические конференции,
- публичные выступления (лекции, доклады, информационные сообщения и др.).
- моделирование деловых встреч, переговоров, дискуссий и др.

Студентам предлагается использовать информационные технологии:

- для поиска литературы:
 - а) в электронном каталоге библиотеки учебного заведения;
 - б) в Internet с применением браузеров типа Internet Explorer, Mozilla Firefox и др., различных поисковых машин (Yandex.ru, Rambler.ru, Mail.ru, Aport.ru, Google.ru и т.д.);
- для работы с литературой в ходе реферирования, конспектирования, аннотирования, цитирования и т.д.;
- для автоматического перевода текстов с помощью программ-переводчиков (PROMT XT), с использованием электронных словарей (Abbyy Lingvo 15.) и их последующего анализа под руководством преподавателя;
- интерактивных путешествий и составления коммуникативного сопровождения;
- для интенсивной внеаудиторной работы (домашняя работа с мультимедийными продуктами; творческое исследование, проекты с поиском в глобальных информационных сетях с зачетом результатов в рейтинговой системе аттестации студентов);
- презентаций с использованием PowerPoint и т.д.

Для реализации социокультурного компонента письменной коммуникации используются следующие технологии обучения: правила написания дат, обращений, адресов, заключений, резюме, деловых писем, отчетов и т. п. в соответствии с этикетом межкультурного общения и языковыми нормами языка коммуникации, тренинги страноведческого характера.

<i>Семестр</i>	<i>Вид занятия (Л, ПР, ЛР)</i>	<i>Используемые интерактивные образовательные технологии</i>	<i>Количество часов</i>
III	Л		
	ПР	Прослушивание аудио текстов; просмотр видеоматериалов; подготовка компьютерных презентаций; проведение веб-квестов; использование электронных словарей	7
	ЛР		
IV	Л		
	ПР	Прослушивание аудио текстов; просмотр видеоматериалов; подготовка компьютерных презентаций; проведение веб-квестов; использование электронных словарей	7
	ЛР		
Итого:			14

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Пример контрольных заданий:

Current Knowledge Test

I. Multiple Choice

1. I'm using this ____ on the spreadsheet to calculate the taxes I will have to pay this year.

a) cell b) letter c) colour d) style

2. The title will be easier to read if we make it ____.

a) little b) graphical c) font d) bold

3. I hate reading my boss' emails because he uses such a small ____ that I can hardly see the words.

a) underline b) font c) mouse d) colour

4. Programmers often use a special symbol as a ____ in a program they are writing, to take the place of another character.

a) stuffer b) wild card c) script d) joker

5. With this ____ I can calculate many different formulas for gross and net profits of my company.

a) protractor b) combine c) paper d) spreadsheet

6. I need to make my research paper shorter, so I'm changing the ____ to extend my margins on every page.

a) title b) bibliography c) font d) format

7. I use the ____ function on my computer often because I misplace files on my hard drive.

a) search b) log in c) restart d) shut down

1 mark for each correct answer Total __/7

II. Listening: Modified Multiple Choice

1. a) Spreadsheet b) spread on c) spreadable d) spread out

2. a) jells b) bells c) swells d) cells

3. a) cold b) bold c) old d) mold

4. a) wild man b) wild life c) wild flower d) wild card

5. a) forest b) forage c) format d) foreman

1 mark for each correct answer Total __/5

III. Word Match

Instructions: Drag each word to the box that is next to its definition.

Definition	Answer	Choices
This is a set of text characters of a particular design.	1.	Search
This is typing and editing text, using a word processor.	2.	Cell
These are the representations of something using the symbols of the elements that it's made of.	3.	Typewriter
This is the design and appearance of text in a document.	4.	Format
This is the process of locating information on the Internet or a computer.	5.	Word processing
This is a type of application program with an array of cells used for calculating formulas.	6.	Formulas
This is a hand operated printing machine used for printing characters one at a time.	7.	Font
This is a type of application program used for storing information so it can be easily searched or sorted.	8.	Spreadsheet
This is a box in a spreadsheet where data can be entered.	9.	Database

1 mark for each correct answer Total __/9

IV. Close Dictation

Read the following text.

Text	Choices
A personal computer, or PC, is so much more powerful than the 1. ____ we used to use. A PC has powerful tools that can be used for 2. _____. The entire 3. ____ of a document can be changed very easily on a PC, whereas a typewriter has to do every character one at a time. A PC can also make many changes to the 4. ____, including the size or making it 5. ____ so it's easier to read. Many of the formatting functions are even more accessible on a PC's 6. _____. A PC's advantages over a typewriter go far beyond word processing. With a PC you can often access 7. ____ of information, where 8. ____ are stored. You can 9. ____ the records in seconds, where it would have taken hours in the past.	1. typewriters / type setters / blood types
	2. word processing / word document / word match
	3. forest / format / foreman
	4. cell / record / font
	5. bold / field / cold
	6. toolbox / drawing bar / toolbar
	7. database / spreadsheet / wild card
	8. repeat / records / cells
	9. type / serve / search

1 mark for each correct answer Total __/9

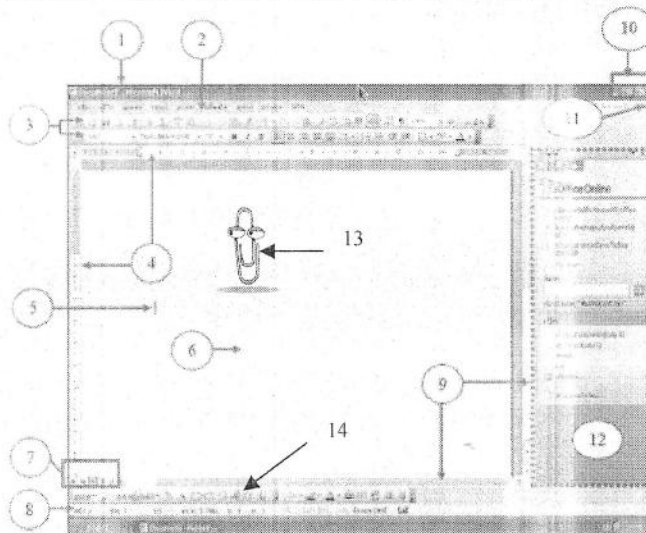
V. Collocation Test

Instructions: Read the text and drag the correct words to fill the gaps.

Test	Choices
It's truly amazing how powerful the personal computer or PC is today. Few would even consider doing the 1. _____ of a term paper on 2. _____. The PC makes changing the margins or other 3. _____ issues so easy. With the click of the mouse, you can make the 4. _____, or characters of text, become thicker or 5. _____. Many of the format changes are available as icons located in a 6. _____ on the top of the screen. Besides word processing, the PC allows people to use a 7. _____ to calculate all kinds of mathematical 8. _____. The user simply programs one box or 9. _____ of the spreadsheet to use the formula he wants.	font formulas toolbar format bold typewriter cell spreadsheet word processing

1 mark for each correct answer Total __/9

VI. Look at this screenshot from MS Word and fill in the labeled features in English.



1 mark for each correct answer Total __/14
TOTAL __/53

Keys to the test

I. 1) a 2) d 3) b 4) b 5) d 6) d

II. 1) a 2) d 3) b 4) d 5) c

III. 1) Font 2) Word Processing 3) Formulas 4) Format 5) Search 6) Spreadsheet 7) Typewriter 8) Database 9) Cell.

IV. 1) Typewriters 2) Word Processing 3) Format 4) Font 5) Bold 6) Toolbar 7) Database 8) Records 9) Search.

V. 1) Word Processing 2) Typewriter 3) Format 4) Font 5) Bold 6) Toolbar 7) Spreadsheet 8) Formulas 9) Cell.

VI. 1) Title Bar 2) Menu Bar 3) Standard and Formatting Toolbars 4) Horizontal and Vertical Rulers 5) Pointer 6) Page 7) View Bar 8) Status Bar 9) Scroll Bar 10) Minimize, maximize and close buttons 11) Help Box 12) Task Pane 13) Helper 14) Drawing Toolbar.

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента:

а) оценка «отлично»:

– глубокие и твердые знания всего программного материала учебной дисциплины, содержащегося в рекомендованной (основной и дополнительной) литературе, глубокое понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов);

– логически последовательные, полные, правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы, четкое изображение схем, графиков и чертежей;

– умение самостоятельно анализировать явления и процессы в их взаимосвязи и развитии, использовать математический аппарат и применять теоретические положения к решению практических задач, делать правильные выводы из полученных результатов;

– твердые навыки, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

б) оценка «хорошо»:

– достаточно твердые знания программного материала учебной дисциплины, содержащегося в основной и дополнительной литературе, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов), достаточные знания основных положений смежных дисциплин;

– правильные, без существенных неточностей, ответы на поставленные вопросы, самостоятельное устранение замечаний о недостаточно полном освещении отдельных положений, грамотное изображение схем, графиков, чертежей;

– умение самостоятельно анализировать изучаемые явления и процессы, применять основные теоретические положения и математический аппарат к решению практических задач;

– достаточные навыки и умения, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

в) оценка «удовлетворительно»:

– знание основного материала учебной дисциплины без частных особенностей и основных положений смежных дисциплин;

– правильные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, несущественные ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;

– умение применять теоретические знания к решению основных практических задач, ограниченное использование математического аппарата;

– посредственные навыки и умения, необходимые для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

г) оценка «неудовлетворительно»:

– отсутствие знаний значительной части программного материала; – неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов билета, существенные и грубые ошибки в ответах на дополнительные вопросы, непонимание сущности излагаемых вопросов, грубые ошибки в изображении графиков, схем, чертежей;

– неумение применять теоретические знания при решении практических задач, отсутствие навыков в использовании математического аппарата;

– отсутствие навыков и умений, необходимых для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Bonamy D. Technical English. Course Book 2. – Pearson Longman, 2008.
2. Bonamy D., Jacques Ch. Technical English 1A. – Pearson Longman, 2008.
3. Brieger Nick. Alison Pohl. Technical English: vocabulary and grammar. – Summertown Publishing, 2008. – 192 P.
4. Evans V., Dooley J. Information technology. – Express Publishing, 2014.
5. Ibbotson M., Cambridge English for Engineering. – Oxford University Press, 2007.
6. Jacques Ch. Technical English. Workbook 2. – Pearson Longman, 2008.
7. Hill David. English for Information Technology 2. – Course book. – Pearson Education Limited, 2012. – 80 p.
8. Murphy R. English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate learners of English. – 5th ed. – 2019.
9. Sònia Oliver del Olmo, Mònica Soler Lorente. A Self-study Grammar Book for Engineers. Edicions UPC, 2003

8.2. Дополнительная литература:

1. Remacha Esteras, Santiago. Infotech: English for computer users: student's book / Santiago Remacha Esteras. – 4th ed. – Cambridge: Cambridge University Press, 2010 – 160 p.
2. Walker Elaine, Elsworth Steve. Grammar Practice for Upper Intermediate Students. – Pearson Educated Limited, 3rd ed., 2008. – 224 p.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. BBC Learning English
2. VOA Special English.
3. British Council Professionals.
4. British Council English for adults.
5. British Council English for Science.
6. British Council Grammar
7. British Council Vocabulary
8. British Council Phonetics
9. ESL-Galaxy.com
10. ESL Resource Portal for Educators and Students
11. Inside Out.com
12. Breaking news.com
13. Penguin Dossiers
14. ESL Monkeys
15. English as a Second Language Online Resources
16. esl-lounge.com

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий

- 1) 1) Е 56 **English for computer science students (Part I)**: Учебное пособие / Сост.: Н.П. Перевязка, О.В. Корчевская. – Рыбница, 2012. – 124 с.
- 2) Е 56 **English for computer science students (Part II)**: Учебное пособие / Сост.: Н.П. Перевязка. – Рыбница, 2014. – 125 с. (в обложке)

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Аудио- и видеоматериалы, компьютерный класс, мультимедийное и лингафонное оборудование, проектор.

Материалы

- Таблицы и схемы по основным разделам грамматики;

- Семантические карты для категоризации лексики;
- Бланки тестов по измерению уровня владения английским языком;
- Информационные буклеты на иностранном языке по соответствующим темам программы;
- Рекламные буклеты на иностранном языке;
- Карты городов и стран изучаемого языка.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая программа по дисциплине «Технический английский» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению 2.09.03.04 «Программная инженерия» и учебного плана по профилю подготовки «Разработка программно-информационных систем».

10.1. Методические рекомендации преподавателю

Дисциплина «Технический английский» изучается как дисциплина по выбору. Владение английским языком является необходимым компонентом профессиональной подготовки современного специалиста первой ступени высшего профессионального образования (уровень бакалавриата). Дисциплина «Технический английский» носит коммуникативно-ориентированный характер, а также профессиональную направленность.

При ведущем принципе современного образования, заключающемся в личностно-ориентированной направленности обучения, программа предполагает применение следующих принципов:

- межкультурной коммуникативной направленности обучения;
- автономии обучающихся;
- модульной организации обучения;
- принципа междисциплинарности.

Принцип межкультурной коммуникативной направленности позволяет обучающимся при производстве и реализации в условиях обучения коммуникативных ситуаций межкультурного характера успешно использовать адекватные языковые и речевые средства, вербальные и экстравербальные средства (свойственные представителям двух лингвосоциумов: российского и британского).

Принцип автономии студентов обеспечивает развитие учебной, лингвистической и профессиональной самостоятельности студентов в процессе обучения их английскому как первому иностранному языку, умение самостоятельно и мотивированно организовывать свою познавательную деятельность. Весомая роль в повышении уровня учебной автономии студентов отводится балльно-рейтинговой системе мониторинга.

Модульный принцип обучения предполагает построение процесса обучения английскому языку как первому иностранному на основе модулей – условно-самостоятельных функциональных единиц.

Принцип междисциплинарности предполагает использование знаний и умений из других научных областей; отбор и согласование тематики модулей внутри курса обучения английскому языку и курсов профильных дисциплин.

Преобладающий тип учебных занятий представляет собой комбинированные формы организации учебной деятельности обучающихся: индивидуальная, групповая, фронтальная, парная. В целях реализации личностно-ориентированной парадигмы современного образовательного процесса, его гуманизации, необходимо активное применение со стороны профессорско-преподавательского состава умений последовательного осуществления индивидуально-дифференцированного подхода к обучаемым с учетом возрастных и психологических особенностей студентов.

Спецификой преподавания дисциплины «Технический английский» является использование положений **коммуникативно-когнитивного подхода**, предполагающего опору на знания и умения, приобретенные в процессе обучения первому иностранному

языку (английскому), использованию приемов когнитивной и коммуникативной деятельности (например, сравнения, сопоставления языковых и культурных явлений). Культурно- и когнитивно- ориентированные подходы в процессе обучения английскому языку как первому иностранному представляют его систему как факт культуры и учитывают важность сознательных когнитивных процессов при овладении английским языком как первым иностранным.

Деятельностный подход в настоящей Программе рассматривает студентов, изучающих дисциплину «Технический английский», в качестве субъектов социальной деятельности, стратегически использующих индивидуальные компетенции для решения поставленных коммуникативных задач межкультурного сотрудничества в том числе в профессиональной сфере.

Компетентностный подход обеспечивает овладение и развитие у студентов по направлению подготовки «Программная инженерия» компетенций в области английского языка как первого иностранного. Компетентностный подход подразумевает развитие общих и иноязычной коммуникативной компетенции: лингвистической, дискурсивной, стратегической, социокультурной, прагматической и других компетенций.

10.2. Методические указания студентам

Студентам, приступившим к изучению дисциплины «Технический английский» рекомендуется:

- как можно активнее работать на аудиторных практических занятиях, используя по возможности в речи как можно больше лексических единиц;
- регулярно выполнять самостоятельные домашние задания;
- регулярно выполнять дополнительные письменные упражнения по изучаемым грамматическим темам;
- регулярно и по возможности как можно больше читать аутентичную литературу и периодические издания на английском языке.

Методические указания по самостоятельному выполнению практических заданий

Успешное овладение любой информацией на английском языке во многом зависит от эффективности самостоятельной работы студентов. Студент должен помнить, что языком нужно заниматься ежедневно. Исследование показало, что забывание происходит наиболее интенсивно в первые 6 часов после запоминания. Если информацию требуется запечатлеть на длительный срок, ее целесообразно повторить через 15 – 20 минут, затем через 8 – 9 часов и через 24 часа. На прочность запоминания влияют особенности самоинструкции или временной установки. Вы можете лучше запомнить необходимый для усвоения материал, если поставите перед собой задачи запоминания:

- на полноту;
- на точность;
- на прочность.

Ваша личная установка повлияет не только на сам факт запоминания, но и на длительность запоминания. Старайтесь больше фраз проговорить по дороге домой (например, в транспорте) или дома (например, когда убираете квартиру).

Как запомнить «незапоминающийся, непослушный» материал. Не старайтесь «зубрить», запоминать механически, в отрыве от контекста. Постарайтесь представить себе, «увидеть» те предметы или явления, которые обозначаются словами английского языка, соотнести заучиваемую фразу с определенной ситуацией и повторить её не менее 7 раз. Уделяйте особое внимание «готовым фразам», которые можно использовать в максимальном количестве случаев.

Работая самостоятельно над учебником, не пренебрегайте комментариями, приложениями, схемами, таблицами. Читайте, осмысливайте их, и ваши знания будут прочнее.

При работе над темой самостоятельно студент должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

11. Технологическая карта дисциплины

Курс IV группа РФ18ДР62ПИ семестр VII

Преподаватель - лектор _____

Преподаватель, ведущий практические занятия: Новицкая Н.П.

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Наименование дисциплины / курса	Уровень//ступень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г)	Количество зачетных единиц / кредитов		
Технический английский	бакалавриат	Дисциплина по выбору	2		
Смежные дисциплины по учебному плану:					
Иностранный язык					
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ					
(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)					
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	
Вводный лексико-грамматический тест	письм. раб.	аудиторная	5	10	
Итого:			5	10	
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ					
(проверка знаний и умений по дисциплине)					
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов	
Посещение лекций, конспекты		аудиторная	13	19	
Работа на практических занятиях (средний балл за весь семестр)	проверка письменного ДЗ	аудиторная	3	5	
	Устн. контроль подготовленной монолог. / диалог. речи	аудиторная / внеаудиторная	3	5	
Письменный контроль лексики	диктант	аудиторная	3	5	
Подготовка по самостоятельному		внеаудиторная	3	5	

изучению темы (домашний перевод текстов, работа над грамматикой)				
Рубежный контроль 1: лексико-грамматический тест (после прохождения каждой лексической темы)	Письменная работа	аудиторная	5	10
Рубежный контроль 2: итоговый лексико-грамматический тест за семестр	Письменная работа	аудиторная	5	10
Итого:			40	69
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема, задание или мероприятие дополнительного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Дополнительное контрольное тестирование			5	10
Подготовка презентаций			5	10
Устный опрос по заданной теме			5	11
Или				
Проектная деятельность			15	31
Итого:			(15)	(31)
Итого максимум:			55	100

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации 50 баллов.

Штрафы: пропуск занятия по неуважительной причине: минус 2 балла (уважительной причиной считается пропуск по болезни, подтвержденный справкой установленного образца, письменное разрешение завкафедрой или директора института); отсутствие домашнего задания: минус 2 балла, невыполнение задания вовремя: минус 2 балла.

	Семестр	Баллы	Перевод баллов в оценку
Итоговая аттестация (зачет)	VII	0-30	«5» – 30 баллов, «4» – 20 баллов, «3» – 10 баллов, «2» – 0 баллов.

Перевод баллов итогового фактического рейтинга студентов по дисциплине в оценки:

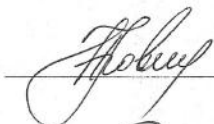
Оценка в 100-балльной шкале	Оценка в традиционной шкале	Буквенные эквиваленты оценок в шкале ЗЕ (% успешно аттестованных)
85–100	5 (отлично)	A (отлично)
65–84	4 (хорошо)	B (очень хорошо) – 76-84 баллов C (хорошо) – 65-75 баллов
50–64	3 (удовлетворительно)	D (удовлетворительно) – 57-64 баллов E (посредственно) – 50-56 баллов
0–49	2	FX – неудовлетворительно, с возможной

	(неудовлетворительно)	пересдачей – 21-49 баллов F – неудовлетворительно, с повторным изучением дисциплины – 0-20 баллов
--	-----------------------	--

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

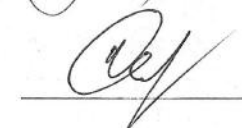
- 1) устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий (3-5 баллов);
- 2) обязательное выполнение аудиторных / внеаудиторных контрольных и письменных работ (ДЗ);
- 3) устный отчет по предложенным темам (диалоги, пересказы текстов): от 3 до 5 баллов за каждую тему;
- 4) написание итогового лексико-грамматического теста за семестр.

Составитель



Новицкая Наталья Павловна,
ст. преподаватель

Зав. обслуживающей кафедрой
ГЯиМП



Егорова Виктория Григорьевна,
к. филол. н., доцент

Согласовано:

1. Зав. кафедрой информатики
и программно-инженерии



Тягульская Людмила Анатольевна,
к.э.н., доцент

2. Директор Рыбницкого филиала
ПВ им. Т.Г. Шевченко




Павлинов Игорь Алексеевич,
к.э.н., профессор